

The Practice and Research on

EFL Reading Text Interpretation in Junior High School

初中英语阅读文本解读 实践与研究

王淑霞 著

河北人民出版社
石家庄

CHUZHONG YINGYU
YUEDU WENBEN JIEDU SHIJIAN YU YANJIU

初中英语阅读文本解读
实践  研究

王淑霞 著

河北人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

初中英语阅读文本解读实践与研究 / 王淑霞著. --
石家庄: 河北人民出版社, 2018. 3
ISBN 978-7-202-12832-9

I. ①初… II. ①王… III. ①英语—阅读教学—教学研究—初中 IV. ①G633.412

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 078011 号

书 名 初中英语阅读文本解读实践与研究
著 者 王淑霞

责任编辑 赵黎黎 刘一苇
美术编辑 李 欣
封面设计 马玉敏
责任校对 付敬华

出版发行 河北人民出版社 (石家庄市友谊北大街 330 号)
印 刷 石家庄市乡依印刷有限公司
开 本 787 毫米×1092 毫米 1/16
印 张 10
字 数 127 000
版 次 2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-202-12832-9
定 价 26.00 元

版权所有 翻印必究

本书编写组

组 长 王淑霞
组 员 (以姓氏笔画排列)
刘 颖 邸玉宏 李 霞
崔晓宇 康韶韦

前 言

阅读教学在语言教学中的地位日益突出，“得阅读者得天下”已经成为共识。广大的外语教师在教学中投入越来越多的时间和精力，但是往往收效不高。究其原因，与我们目前的阅读教学理念和方式有很大的关系。通过调研，我们发现教师在阅读教学中存在很多问题，如：注重词汇、语法的学习，忽视对文本的理解；注重阅读策略的讲解，忽视对文本内容的挖掘；注重对篇章结构的解析，忽视对文本深层次的理解；注重对语言知识的理解，忽视对文本文化内容的理解和拓展等。以上问题的出现主要是由于教师教学定位错误，缺乏对教材阅读文本充分而准确的解读，对不同体裁和题材的文章都采用相同的处理方式，即分析语言点、语法现象、文本字面含义等。解读方式千篇一律，忽略了文本本身所包含的优秀内容。这样就导致了英语阅读教学枯燥乏味，人文教育严重缺失，学生文学素养低、思维僵化，教学效果低效。在课程改革深入推进的今天，解读文本、深入教材是阅读教学过程中不可缺少的一步。文本解读是阅读教学的开始，解读方式决定了教学定位。关注文本解读是有效进行阅读教学的前提（戴军熔，2012）。我们认为，上好一节阅读课有三个关键条件，即正确深入的文本阅读、独具匠心的教学设计、机动灵活的教学实施。

基于以上考虑，石家庄市教研员工作坊把2016—2017年的教学活动重点放在阅读教学中文本解读的研究上。我们的研究于2016年1月正式启动，分为两步走。一方面主要以听课、研课、磨课等为主。每一次（两周一次）确定讲课主题之后，采用同课异构的形式，选择工作坊的两名成员同时备课、上课。课后成员们集体研讨、反思。之后，授课教师重新备课、上课。如此反复打磨后，由授课教师上交几次的讲课稿、PPT及教学

反思。另一方面主要以大量的“输入”和“输出”为主。教研员工作坊为成员购买了相关的文本解读的书籍，要求成员们阅读书籍并写读后感，每个月工作坊活动日召开读书会，大家彼此分享个人的读书心得。除此之外，成员们要参加有关外语阅读的会议，听取外语界专家的报告。经过一年时间的研究，我们形成了一套文本解读的思路，对人教版英语教材八年级（下册）所有的阅读材料进行了解读，并形成文字。八年级（下册）每个单元有两篇阅读，分别在 section A 和 section B 中。两篇阅读长短不一，section A 是短阅读，以体验和感知语言为主；section B 阅读篇幅较长，是大阅读，以培养学生阅读策略为主，并在此基础上，进行读写结合的训练。因此在文本解读上也会有所不同。

工作坊的 12 名成员都参与了研究，但为了保证文本撰写思路的一致性，我们选择其中五名教师参与了编写工作。

第三章的示例（1）～（4）由李霞负责编写，示例（5）～（8）由刘颖负责编写，示例（9）～（12）由康韶韦负责编写，示例（13）～（16）由崔晓宇负责编写，示例（17）～（20）由邸玉宏负责编写。

本书的作者全部来自于扎根在一线的英语教学工作，这本书是草根教师在教学实践中的教学经验总结，也是教师们不断积累、潜心琢磨出的研究成果。我们衷心地希望读者们在使用过程中与我们进行交流，提出宝贵的意见。

由于水平有限，书中有不当之处，敬请各位读者批评指正。

目 录

第一章 文本解读的教学价值·····	1
第二章 文本解读的角度·····	4
第三章 文本解读实践·····	12
第一节 文本解读示例(1)·····	12
第二节 文本解读示例(2)·····	18
第三节 文本解读示例(3)·····	26
第四节 文本解读示例(4)·····	32
第五节 文本解读示例(5)·····	39
第六节 文本解读示例(6)·····	45
第七节 文本解读示例(7)·····	54
第八节 文本解读示例(8)·····	61
第九节 文本解读示例(9)·····	68
第十节 文本解读示例(10)·····	76
第十一节 文本解读示例(11)·····	82
第十二节 文本解读示例(12)·····	88
第十三节 文本解读示例(13)·····	96

第十四节	文本解读示例(14)·····	100
第十五节	文本解读示例(15)·····	105
第十六节	文本解读示例(16)·····	111
第十七节	文本解读示例(17)·····	116
第十八节	文本解读示例(18)·····	125
第十九节	文本解读示例(19)·····	134
第二十节	文本解读示例(20)·····	141
参考文献	·····	149

第一章 文本解读的教学价值

一、文本解读的界定

文本(text)源自拉丁文 texere,原意为编织物(蒋济永,2007:10),本意是波动、联结、交织、编织,并因此衍生了构建、构成、建造或制造等意义。《现代汉语规范词典》将解读(interpretation)释义为“通过分析来理解”(李行健,2010:677)。文本解读是一个阐释学的概念。阐释学认为,文本是包含意义的符号。文本意义存在于阅读中,是文本与读者对话的结果,是文本与读者视野融合的产物。因此,在阅读中,情景、共有知识和参与者(作者和读者)的主观因素都是文本解读的必要条件。在解读过程中,文本与读者之间存在着信息与意义的交换,因此,对文本意义的解读就可以界定为通过文本分析来理解文本意义,这与我国英语教学专家所界定的文本解读十分吻合。

文本解读具有开放性、多元性、个性化等特性,即文本的终极价值具有多层取向。读者对文本的解读与其生活经验、知识结构、学习习惯、信息加工方式等相关,任何读者都是站在自己所处的特定立场,以特定的观点去理解和分析文本的意义的。但要避免用绝对自由化来取代个性化的错误做法。教师要洞悉教材文本多元理解中的情感态度和价值取向,避免在对文本进行多元理解过程中可能流露出来的作者的心理缺陷或是人格的低级趣味等,要积极调动已有的生活经验,对作者的观点进行判断,去粗取精。同时,通过对文本做出个性化的解读,提出自己

的独到见解。教师作为学生阅读活动的组织者与评价者，必须具备敏锐的洞察力，避免进入文本理解的误区，如架空文本内容，游离于文本之外，信马由缰，无中生有等。

二、文本解读的教学价值

关于文本解读在阅读教学中的作用，2008年，曾齐修在《一项将文学文体学应用于大学综合英语教学的实证研究》中得出结论：文体分析教学模式能更有效地提高学生的英语综合实力和阅读能力；文体分析教学模式能增强并激发学生的学习兴趣 and 动机。随着新课程不断推进，英语教师已经充分认识到文本解读的重要性。2016年，王蕾指出，文本解读能拓宽学生的视野，为英语学习注入生机与活力。教师文本解读的水平决定着教学设计的效果，也直接影响着学生的学习体验，影响其认知发展的维度、情感参与的深度和学习成效的高度。因此，提高文本解读能力是教师基于语篇内容培养学生学科素养，提高课堂教学实效和学生学习质量的关键。

文本解读不仅要关注文本自身的价值，更要聚焦文本的教学价值。从教材编写的角度看，编者选的文章除了要文质兼美，对成长中的学生的世界观、人生观和价值观的形成具有积极的引领作用之外，还要从学生学习的角度思考，要对学生知识的积累、能力的形成和素养的提升起到积极的促进作用。也就是说，教材编写者选一篇文章进入教材，还必须考虑其作为阅读教学课文的教学价值。

对教材的解读不能是消遣随意、漫无目的的，也不能是浅尝辄止的。文本一旦被选入教材，我们就得坚持“文以载道”的观点，要通过文本这个载体把“善”与“美”这种道德上的诉求传播并植入学生的内心，使其在获得审美体验的同时获得积极的人生态度、正确的价值观和高尚的道德品质。文本的教学解读，首先要让学生“从解读中学习”，也就是让学生从文本解读及教师引导的过程中学习生活经验，包括获取文

本信息，认识自然、人生、社会，从中受到教益，获得美的享受等。解读教学文本时，一定要重视文本的价值取向：它应来自于对文本的涵泳，需正确客观；应符合学生的认知水平，不随意拔高；应是对文本内容的深化，既要有助于学生对文本的深入理解，最终又能回归到文本之中。

第二章 文本解读的角度

每篇阅读文本都有着丰富的内涵，长期的实践经验告诉我们：教师对课文的解读是非常重要的。理念的落实、方法的借鉴、创意的实施、目标的达成……这一切都必须通过教师对文本的合理解读才能得以展开。只有对文本进行了合理的解读，我们的教学才有可能超越形式，摆脱模仿，进一步走向教学的本质。教师通过解读教材中的文本，赋予教材以全新的生命，使阅读教学更加立体、多元和综合，从而提高学生学习英语的兴趣和综合语言运用能力。

许多外语学者对文本的解读做出了个人的探索和实践。1998年，蒋成瑀提出：“读，是文本理解的起点，侧重于文字、结构以及作者写作背景等的研究，尽量读出文本原意；解，是以文本释义为起点，侧重于文本意义的辨析、评判及潜在意义的发掘。”并要求读者有创造性地发挥“解”的起点。2011年，庄志琳等在《英语阅读教学中的材料处理：解读与使用》中提到文本解读的五个视角：侧重语言知识、侧重体裁分析、侧重阅读技能、侧重写作技能、侧重文化意识和情感态度。2012年，葛炳芳在《高中英语阅读教学改进策略的思考》一文中提到：教材解读的核心指向是帮助教师做好基于文本解读的目标定位与教学决策。要关注词汇教学，“即把握词汇数量和词汇技能的关系”；关注阅读

的深度，如评判性阅读，把握文本理解与观点评价之间的关系；在设计读后活动时，要平衡活动设计中的价值取向，把握注重强化语言运用的活动与基于评价的延伸性活动之间的关系。简言之，就是要解读教材的语言（词汇、语法、篇章结构等）、内容（表层信息、深层信息、作者观点、作者情感和态度、写作意图等）、思维、策略和鉴赏（把握文本的脉络层次和结构特点，了解文本中的遣词造句和谋篇布局等）。2012年，戴军熔对阅读教学进行了进一步系统研究，他在《高中英语阅读文本解读的基本框架与策略》一文中提到文本解读的六个维度：解读文体——把握文体的体裁特征；解读作者——把握文本的写作意图；解读结构——把握文本的线索、脉络；解读语意——把握文本的文化背景、观点、逻辑；解读语言——欣赏文本的精美语言；解读策略——把握技能培养的关键。2015年，鲁子问指出，文本解读应从三个方面进行：课程、语篇和教学。2016年，程惠云在《英语阅读文本的分析方法和案例》中提出，文本解读应从理解文本（作者说了什么、为什么这么说、写作的背景、作者看问题的角度、作者的身份等）、文本的语言教学价值（语篇逻辑、句间逻辑、语用理解、句子和词汇、文化背景、标题）、文化教育价值、对文本的评价等方面去着手。2017年，罗晓杰、王颖颖在《文本解读的内涵及其对高中英语阅读教学的启示》中提出，文本解读要分层次，阅读文本的表层理解和深层理解应重视语码解读（decoding）、语用解读（comprehending），更应重视阐发解读（interpreting）。也就是说要从语言、作者意图和观点、文体、思维、文化等方面进行解读，重视学生核心素养的发展。

我们深入研究了学者们的观点和思路，这些前期的研究成果丰富了

我们对文本解读的认识，为我们的研究积累了经验，并最终确立了我们
对文本解读的思路。

一、挖掘文本的核心价值

每篇课文在“致力于学生核心素养的形成与发展”方面都具备特有的
的教学价值和功能。应该说，每篇课文的教学价值既是多元的，也是独
特的。我们只有走进文本，深入文本，才能发掘每篇课文在培养学生核
心素养方面的价值。挖掘文本的核心价值不妨从这几个方面来考虑：

1. 文本的思想性。每篇文章都蕴含着丰富的思想情感，透露着人
生哲理，传递着人文思想，使每一位读者都从中获益、受到启发。对核
心价值的挖掘需要从对文本的内容出发，领会作者写作文章所要表达的
思想和观念。如人教版八年级（下册）Unit 3 Could you please clean
your room? 的 Section A 3a 中的阅读文章，通过讲述 Nancy 与妈妈之间
因为做家务而产生矛盾的对话为发展过程，使 Nancy 意识到应该替妈
妈分担家务，这样才会有一个舒适整洁的家。（I'm so sorry, Mom. I
finally understand that we need to share the housework to have a clean
and comfortable home.）作者试图通过文本告诉学生做家务活是每个人
的责任，旨在培养学生的爱心、责任心和正确的价值观。学生们在与父
母日常的共同劳动中可以增强对父母的信赖和感情，从而给家庭带来融
洽、和谐、欢乐的气氛。

2. 文本中的文化性。从文化的角度去考察、审视文本的价值和内
涵。语言是文化的载体，具体地说，每一个语篇表达的主题、传递的信
息都跟文化有关。语言要学得好，就得进入文化的层次，从文化的角度

来解读文本。在文化中，文本才能突出“人本”，体现其特有的“人文关怀”，促进生命的成长和发展。众所周知语言是文化的存在形式，如果离开了文化，语言就会失去作为符号的价值。

3. 文本的评判性。从《义务教育课程标准》对三到五级阅读目标要求来看，初级中学英语课程应培养学生获取信息、理解信息、处理信息、分析问题和解决问题的能力，也对学生评判性思维的培养提出了要求，如：能读懂简单的故事和短文并抓住要意，能找出文章的主题、理解故事的情节、预测故事情节的发展和可能的结局等。因此，在解读文本过程中，应把培养学生高阶思维的训练作为一个重要的方面，激发学生的评判性思维能力，用合理质疑的态度对文章的主题和作者的观点进行追问和思考。以八年级（下册）Unit 4 Why don't you talk to your parents? 的 Section A 3a 中阅读为例，作者为解决家庭产生的矛盾提供了一些可行的解决方案，如：talk to them, offer them help 等。教师可以要求学生根据自己的经历和认识对作者的观点进行审视，判断对其是否认同，并给出自己的观点。

二、挖掘文本的语言学习价值

作为文学的一种表现形式，语言在文本中有举足轻重的位置。正确地分析字词句、修辞、结构、表达方式等能帮助学生充分地领悟文本的意义。教师一直立足于文本，通过语言来解读文本，寻求符合学生认知的活动规律，营造良好的氛围，引导学生咀嚼、感知和品味语言，从而把学生对表层文字符号的理解逐渐引向深入，以至师生共鸣。在共鸣中，师生不仅对文本有着自己积极的思考，而且更能促使学生读出文本

之外的内涵，有了超越文本的思考。

语言学习包括两个方面。其一是修辞。典范的篇章、美妙的词句、独特的句式以及优美的语言节奏都是学生应该品味、学习和欣赏的知识。因为思想是存在于语汇、字句里的，只有学生真正理解了文本如何通过语言形式来表达内容，才能真正提高阅读水平。其二是框架结构。对文本结构进行分析，可以快速地理清文本脉络并获取关键信息。这包括识别文体线索、找出要点和中心观点、思维导图和表格设计、重拟标题等。对文本的结构分析可以从其文本要素开始，不同的文体要素不同，如：记叙性文本是以人物、事件、情节、场景等为构成要素；议论性文本以论点、论据为构成要素等。通过抓文体要素可以直抵语篇语义结构、切中文章重点和难点，从而更深刻地理解文章内容。在分析文本结构时要注意以下几个方面：

1. 标记词的使用。标记词是连接句与句之间、段落与段落之间的一些重要的逻辑词。有提示主要观点和主要支撑论点和内容的标记词。如 *besides*, *first of all* 等有提示补充细节的标记词，*which means*, *we may find that* 等有提示逻辑关系的标记词，以及 *for example*, *because*, *however* 等表因果、举例、对比/转折、让步、替代的标记词。

2. 文章的主线，即通过哪一个线索架构起全文的框架。每篇文章都有一根主线，这是全文的支点，可能会是一个事件，也可能会是一种情感。找到了这根主线理解起文章来就会得心应手。文本主线的提取可以从以下几个方面考虑。①文本的体裁。不同的体裁文本的建构模式不同，写作思路也有所不同。如：记叙文常见的线索有时间线、空间线、人物线、情感线等；说明文有时间线、空间线、逻辑线等；议论

文有逻辑线和观点线等。②文章的标题。文章的标题能够概括文章的主要内容，点明线索。以八年级（下册）Unit 1 What's the matter? 的 Section A 3a 为例，该文为一篇发生在“昨天”的新闻报道。题目简明扼要点出文章的内容：施救者为 a bus driver, passengers; 被救者为 an old man; 事件为 save。通过阅读标题，学生可以快速地一览全文梗概，并做出有效的预估和猜测，接下来学生可以带着问题阅读文章验证推测。③抓关键词，领会文章的主题。如：九年级（全一册）Unit 9 I like music that I can dance to. 中 Section B 2b Sad but Beautiful，文章讲述了二胡演奏家阿炳的故事。教师可以引导学生抓住关键词 Sad but Beautiful 来展开讨论：

Whom was *Erquan Yingyue* written by?

How much do you know about Abing's story?

Why is it sad but beautiful?

What is sad and what is beautiful?

Read the passage and circle the sentences that show “sad” and “beautiful”.

文本的阅读围绕 sad 和 beautiful 展开，学生可在阅读中体会作者的情感表达和写作技巧。

3. 思维导图和表格。思维导图和表格的使用可以使文本框架一目了然，同时更好地激发思维、整理思路，使抽象、散乱的内容具体化、形象化。如：八年级（下册）Unit 4 Why don't you talk to your parents? 的 Section A 3a 中的阅读，这篇课文的第二部分是“提出建议”。文章实际上讲述了 Hunt 给 Sad and Thirteen 提出的关于如何与他